

КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД

CONTOURGLOBAL MARITSA EAST 3 AD

ДОГОВОР ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА РЕМОНТНИ РАБОТИ

CONTRACT FOR PUBLIC PROCUREMENT OF REPAIR WORKS

Днес год., между:

This, between:

1. **КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. Ситняково № 48, ет. 9, регистрирано в Агенция по вписванията, с ЕИК 130020522, Данъчен номер BG130020522, представлявано от Красимир Ненов в качеството му на Изпълнителен директор и Куинто Ди Фердинандо в качеството му на член на Съвета на директорите, наричано по-нататък в договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,
и
2. **„ЗКИ-Волта“ ООД** със седалище и адрес на управление: гр.Димитровград, бул. „Г.С.Раковски“ №1 тел.0391 60100, факс: 0391 66609, регистрирано в Агенция по вписванията, с ЕИК 126634781, Данъчен номер BG 126634781, представлявано от г-н Янко Янков в качеството му на Управител, наричано по-нататък **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, се сключи този договор за следното:

1. **CONTOURGLOBAL MARITSA EAST 3 AD**, having its seat and registered office address in Sofia city, 48 Sitnykovo Blvd, 9th floor, registered in the Registry Agency under UIC 130020522, Tax number BG 130020522, represented by Krassimir Nenov in his capacity of Executive Director and Quinto Di Ferdinando in his capacity of Member of the Board of Directors, hereinafter referred to as **CONTRACTING AUTHORITY**,
and
2. **ZKI Volta Ltd**, having its seat and registered office address in Dimitrovgrad, 1 Rakovski blvd., тел.0391 60100, факс: 0391 66609, registered in the registry agency under UIC 126634781, tax number BG126634781 represented by Janko Jankov in his capacity of Manager, hereinafter referred to as **CONTRACTOR**, this contract was signed for the following:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. По силата на настоящия договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши срещу заплащане следните ремонтни дейности в електроцентраля **КонтурГлобал Марица Изток 3**: „Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ **КонтурГлобал Марица Изток 3**“

1.1. Under the provisions of the present agreement **CONTRACTING AUTHORITY** assigns and **CONTRACTOR** accepts to complete the following repair works in **TPP ContourGlobal Maritsa East 3**: Repairs and recovery of anticorrosive rubber lining of the cone of Absorbers 3&4 on the territory of **TPP ContourGlobal Maritsa East 3**

в пълно съответствие с техническата спецификация – Приложение № 2, представляваща неразделна част от настоящия договор.

based on the terms of technical specification appended to this agreement as Appendix 2, which is an integral part hereof.

1.2. Обема и вида работи, които ще бъдат изпълнени се уточнява допълнително предвид необходимостта от ремонт, съгласно протокол образец № 1, 2 и „Регистър на дейностите по основна поддръжка“ - „Дефектирани количества“. Протоколите и регистъра трябва да бъдат подписани не по-късно от 5 /петия/ ден след начало на ремонта по одобрения график.

1.2. The exact volumes and activities to be entrusted shall be specified additionally along the work process, bearing in mind the specificity of the work designated according to Protocol No 1, 2 and "Register of activities for major maintenance" - "Defective quantities". The protocols and the register must be signed no later than 5 / fifth / day after starting date for the repairs as per the approved schedule.

1.3. Възложеният обем дейности може да бъде между 30 % и 100% от определения в техническата спецификация и количествената сметка на Възложителя.

1.3. The entrusted work volume can be anywhere between 30% and 100% from the pre-defined in the technical specification depending and bill of quantity of the Contracting Authority.

2. ЦЕНА. НАЧИН ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност на настоящия договор възлиза на 301 800, 00 лв /триста е една хиляди и осемстотин/ лева без ДДС и е в съответствие с протокол от проведено договаряне и ценова оферта - приложение № 3.

Така посочените общи стойности не са задължителни за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, те са единствено с цел класирането на участниците. Възлагането на дейностите не може да бъде предвидено, поради което ще бъде извършено при договорените единични цени.

2.2. Единичните цени от финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са фиксирани за времето на действие на договора и не подлежат на промяна.

2.3. Плащането за изпълнените работи се извършва в 60 /шестдесет/ дневен срок от датата на приемане на фактурата, на базата на двустранен протокол за приемане на извършените работи, представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и проверени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

2.4. Плащането ще се извършва с банков превод, в български лева. Разходите в банката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а в банката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Банковите сметки на страните:

НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

SG Експресбанк АД гр. София
IBAN BG35TTBB94001521039296
BIC TTBBBG22

НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

УниКредит Булбанк, гр.Димитровград
IBAN: BG10UNCR7630 1075 9955 49
BIC: UNCRBGSF

3. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

3.1. При подписване на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще представи гаранция за добро изпълнение на стойност 3% /три процента/ от общата стойност на договора под формата на банкова гаранция със срок на валидност до 30.12.2017 год. или паричен депозит или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя.

3.2. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по

2. PRICE AND PAYMENT

2.1. The total contract amount is 301 800, 00 /three hundred one thousand eight hundred/ lv. (VAT excluded), is in accordance with the accepted offer of CONTRACTOR by CONTRACTING AUTHORITY, negotiation's protocol and price offer – Appendix 3, as following repair work.

The so defined total values are not obligatory for the CONTRACTING AUTHORITY, their purpose being solely to rate participants. Awarding works cannot be calculated and therefore it shall be done at the agreed unit prices.

2.2. The unit prices from the financial offer of the CONTRACTOR shall be fixed for the term of this contract and shall not be subject to alterations.

2.3. The payment for the performed activities shall be within 60 /sixty/ days following the date of invoice acceptance, on the basis of a bilateral acceptance protocol for the performed activities submitted by CONTRACTOR and checked by CONTRACTING AUTHORITY.

2.4. All payments shall be made via bank transfers in Bulgarian. The bank fees at CONTRACTOR's bank are at CONTRACTOR's expense, the bank fees at CONTRACTING AUTHORITY's bank are at the expense of CONTRACTING AUTHORITY. The bank accounts of the Parties are:

CONTRACTING AUTHORITY:

SGExpressbank, Sofia Branch
IBAN BG35TTBB94001521039296
BIC TTBBBG22

CONTRACTOR:

UniCredit Bulbank, Dimitrovgrad
IBAN: BG10UNCR7630 1075 9955 49
BIC: UNCRBGSF

3. PERFORMANCE GUARANTEE

3.1. At the signing of this contract, the CONTRACTOR shall submit performance guarantee, amounting 3 % /three per cent/ of the total value of the contract in the form of a bank guarantee with term of validity until 30.12.2017 or monetary deposit or an insurance being presented as Assurance for Performance, the CONTRACTOR.

3.2. An amount of money shall be presented as Assurance of Performance and the sum shall be transferred into the bank account of the CONTRACTING AUTHORITY as specified in this contract.

банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в настоящия договор.

3.3. Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

3.4. Когато като гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице /бенефициер/, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по този договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

3.5. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

3.6. Гаранцията за добро изпълнение ще бъде освободена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и върната на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ не по-късно от 30 дни /тридесет дни/ след датата на изпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. И подписване на Протокол N 12.

3.7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи паричния депозит или да се удовлетвори от банковата гаранция, съответно от застраховката, в случай че договора бъде развален на основание чл. 8.3 по - долу.

4. НАЧИН НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

4.1. Дейностите по изпълнение на договорните задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ следва да бъдат извършвани качествено и в пълно съответствие с правилата за техника на безопасност в ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3 и задълженията, произтичащи от българското законодателство в сферата на опазване на околната среда и безопасност на труда, като конкретно задълженията му в тази връзка са следните:

3.3. In the event of a bank guarantee being presented as Assurance of Performance, the CONTRACTOR shall submit to the CONTRACTING AUTHORITY an original copy of the bank guarantee issued for the benefit of the CONTRACTING AUTHORITY,

3.4. In the event of an insurance being presented as Assurance for Performance, the CONTRACTOR shall present the CONTRACTING AUTHORITY with an original copy of an insurance policy issued for the benefit of the CONTRACTING AUTHORITY or which specifies the CONTRACTING AUTHORITY as a third benefit recipient /beneficiary/, and one compliant with the following requirements:

- 1.to secure the fulfillment of CONTRACTOR's obligations under this contract through covering CONTRACTOR's liability;
- 2.to be effective and operative throughout the entire Contract Period plus 30 (thirty) days after Contract completion.

3.5. Any costs related to the signing of the insurance contract and maintaining the currency of the insurance for the required period, as well as to any payment of insurance compensation for the benefit of the CONTRACTING AUTHORITY, provided there is sufficient ground for that, shall be at the CONTRACTOR's expense.

3.6. The performance guarantee shall be released by the CONTRACTING AUTHORITY and returned to the CONTRACTOR not later than 30 days /thirty days/ after the completion date of all CONTRACTOR obligations under this contract and signing the Protocol 12.

3.7. CONTRACTING AUTHORITY shall be entitled to retain the deposit or receive the proceeds of the Bank Guarantee in case the contract is terminated by the CONTRACTING AUTHORITY on the grounds set in clause 8.3 hereof.

4. PERFORMANCE PROCESS

4.1. The activities regarding the implementation of the contract obligations shall be carried out with sufficient quality and in full compliance with the safety regulations in TPP ContourGlobal Maritsa East 3 and the obligations in accordance with the Bulgarian environmental protection legislation and health and safety legislation and the specific obligations in this respect are the following:

- i.to carry out the assigned works in full compliance with the contract clauses and legal requirements

i. да осъществява възложеното при пълно спазване на клаузите на договора, както и на законовите изисквания, които са относими към предмета на договора, на правилата, разпоредбите и предписанията, издадени от компетентните органи във всеки един момент от изпълнение на договора, както и да изпълнява всички други условия, които се отнасят към възложените с договора дейности, като поема пълна отговорност за изпълнение на всички гореописани задължения; ii. да осигури за изпълнението персонал, назначен по законоустановения ред, да заплаща на служителите си всички заплати, такси, застраховки и осигуровки, които се изискват от законодателната уредба в тази сфера, както и от приложимите за случая трудови споразумения; iii. да извърши дейностите и осъществи доставките при спазване на всички правила, разпоредби и законови изисквания по трудовата безопасност; iv. да осигури фирмено работно облекло обозначено с инициали на изпълнителя, за да бъде ясна личната идентификация на служителите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и/или трети лица; v. своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възлагането на дейности на подизпълнителите, ако това е заявено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при участието му в процедурата за възлагане на обществената поръчка и договора го разрешава. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да уведоми за това ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преди започване извършването на работите от страна на подизпълнителя. vi. да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ копие от застраховка трудова злополука на служителите, участващи в изпълнението на договора. vii. да попълва и/или представя документация по ТБ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по изискванията на настоящия договор и/или в съответствие с изискванията на всички приложими правила, разпоредби и законови изисквания. viii. да прилага плана за безопасност и здраве, когато се изисква по закон или от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. ix. да не използва услугите на неквалифициран или неупълномощен персонал. Това следва да бъде установено при надлежно извършена проверка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по време на изпълнението на дейностите по договора от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. x. да спазва приложимите законови изисквания и	that are applicable to the subject of the contract, rules and prescriptions of the competent authorities in each and every moment of the execution of the contract as well as to fulfil the requirements of all other conditions, applicable to this contract by undertaking full responsibility for the fulfilment of all obligations specified above; ii. to assure personnel, appointed in accordance with the applicable legal requirements, to pay to its personnel all remunerations, taxes, compulsory and voluntary insurances required by the applicable law as well as the applicable labour agreements; iii. to perform the activities and execute the supply in full compliance with all health and safety rules, regulations and legal requirements; iv. to provide branded work wear in order to ensure that the personal identification of its personnel is clear to the CONTRACTING AUTHORITY and/or third parties; v. to inform CONTRACTING AUTHORITY in due time for assignment of works to sub-contractors, in case the CONTRACTOR has announced this during the selection phase of the public procurement procedure and the contract allows it. CONTRACTOR shall inform CONTRACTING AUTHORITY for such assignment before the beginning of the performance of the works by the sub-contractor. vi. to provide CONTRACTOR with a copy of the occupational accident insurances of its employees which shall participate in the execution of the contract. vii. to fill out and/or presented to CONTRACTING AUTHORITY H&S documentation as the present contract requires and/or in accordance with all applicable rules, regulations and legal requirements. viii. to apply a health and safety plan as required by law or by CONTRACTING AUTHORITY. ix. not to use nonqualified or unauthorized personnel. This shall be determined by means of a duly performed by CONTRACTING AUTHORITY inspection during the performance of CONTRACTOR's activities under the contract. x. to satisfy the applicable legal requirements and the requirements under the present contract for the
---	---

тези, изложени в настоящия договор за ползването на задължителни лични предпазни средства на временни обекти или подвижни обекти за работа, за предупредителна система по ТБ, при установяване на ръчно транспортиране на материали и във всички други сфери на трудовата безопасност.

4.3. Неизпълнението на изискванията съгласно т. 4.1 и 4.2 ще бъде основание за едностранно прекратяване на договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Конкретните основания, за прекратяване на договора от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при неспазване на изискванията по т. 4.2. са посочени в т. 8 от настоящия договор.

5. ГАРАНЦИИ ЗА КАЧЕСТВО. РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Гаранционният срок е 12 месеца. Гаранцията започва да тече след подписването на Протокол за приемане на изпитанията – Протокол № 10 и Протокол за временно приемане на работите – Протокол № 11

5.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще информира писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за всички дефекти, проявили се през гаранционния период. Всички разходи, свързани с отстраняването на дефектите по време на гаранционния срок ще бъдат за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

5.3. Ако след като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде уведомен, не отстрани дефекта/тите в разумен срок, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да предприеме необходимите действия за отстраняване на дефекта/тите като риска и разходите са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без това да пречи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси правата си по този договор. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право на неустойка за забава съгласно чл. 7.2 от настоящия договор за периода за отстраняването на дефекта от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

5.4. Гаранционният срок се удължава с времето за отстраняване на дефекти по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

6. СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

6.1. Срокът за изпълнение на договора е съгласно график за ремонти на блокове 1, 2, 3 и 4 през 2017 г. съгласуван с „НЕК“ЕАД и „ЕСО“ЕАД - Приложение 7.

6.2. Срокът за изпълнение на работите, предмет на този договор е съгласно график за изпълнение на ремонтите представен в техническата оферта от

use of personal protection equipment on temporary sites or movable objects, for safety warning system, upon establishing of a manual material transportation and in all other aspects of safety.

4.3. Non-fulfilment of the requirements according to art.4.1 and 4.2 shall be a ground for unilateral termination of the contract by CONTRACTING AUTHORITY. The specific grounds for termination of the contract in case of non-compliance with Art.4.2. are specified in Art 8 of the present contract.

5. WARRANTY PERIOD. CLAIMS.

5.1. The warranty period is 12 months. The warranty starts after the signing of the Protocol for acceptance tests – Protocol 10 and the Protocol on provisional acceptance of the works - Protocol 11.

5.2. Contracting Authority shall notify in writing Contractor about all defects during the warranty period. All relevant costs for remediation of any defects during the warranty period shall be at the expense of the Contractor.

5.3. in case Contractor, after it has received a defect claim, fail to remedy the defect/s in reasonable time, Contracting Authority shall have the right to undertake the necessary actions to remedy the defect/s and the risk and costs of these actions shall be at the expense of Contractor, however these actions shall not limit or preclude Contracting Authority from exercise of the remedies available to Contracting Authority under the present contract. In this case Contracting Authority shall receive liquidated damages for delay as per Art 7.2 thereof for the period of defect remediation.

5.4. The warranty period shall be prolonged with the time necessary to remedy defects, which the Contractor is responsible for.

6. TIME FOR COMPLETION

6.1. The time for completion of the works - subject of this contract are according to the time schedule for planet outages of units 1, 2, 3 and 4 on 2017 coordinated with "NEC" EAD and "ESO" EAD - Appendix 7

Изпълнителя и проверен от Възложителя - Приложение 7.

6.3. При промяна на график за ремонти на блокове 1,2,3 и 4 през 2017г. ще се актуализира срока за изпълнение на договора.

7. НЕУСТОЙКИ

7.1. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ допусне по своя вина неизпълнение, на което и да е задължение, произтичащо от настоящия договор, приложенията към него и посоченото в поръчката, същият дължи неустойка в размер на 10 % от договорената цена, съгласно протокол от договаряне - Приложение № 3.

7.2. В случаите когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ закъснее с приключването на изпълнението в договорения срок, с изключение на случаите на форс мажор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер 1% за всеки ден закъснение, но не повече от 10% от договорената цена.

7.3. В случай на частично или пълно неизпълнение на възложените дейности съгласно „Регистър на дейностите по основна поддръжка“; „Дефектовани количества“ се съставя Протокол N 9 – „Протокол за констатирани различия“ като в този случай Възложителят налага санкция в размер 20% от стойността на договора.

7.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка извършването на услуги, неотговарящи на условията на договора. Тези услуги ще се считат за недоставени и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще плати неустойка в размера, посочен в т.7.2 от договора до датата, на която същите бъдат предоставени в съответствие с изискванията.

7.5. При нарушаване от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на законовите изисквания за трудовата безопасност, както и на тези, посочени в настоящия договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да преустанови временно извършването на всякакви действия от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като времетраенето зависи от сериозността на нарушението. След проверка и одобрение на предложения от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ корективен план ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да позволи, съответно да забрани възстановяване на извършването на дейностите. Времето на преустановяване на дейностите не води до удължаване на срока за изпълнение на договора. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да организира и проведе допълнителен курс за обучение на ангажирания с

6.2. The time schedule of the repair works - subject of this contract are according to the Contractor schedule of repair in the technical offer - Appendix 2

6.3. In case of changes in Time schedule for planet outages of units 1, 2, 3 and 4 the time for completion of the works will be updated.

7. PENALTIES AND LIQUIDATED DAMAGES

7.1. In case CONTRACTOR shall fail to fulfil any of its obligations under the present contract, its Appendices and specifications in the purchase order Contractor shall pay liquidated damages amounting to 10% of the contract price in accordance with the Negotiation protocol – Appendix 3.

7.2. In case CONTRACTOR is in delay except in the case of Force Majeure, CONTRACTOR shall pay liquidated damages amounting to 1% of the contract price for each day of delay but more than 10% of the contract price.

7.3. In case of partial or complete failure of the assigned activities under 'Register of activities major maintenance'; "Defective quantities "shall be established Protocol N 9 -"Protocol identified differences" in which case the assignor shall charge a penalty 20% of the value of contract.

7.4. The CONTRACTOR shall pay liquidated damages in case the delivered services do not conform to the terms of the contract. These services shall be deemed not delivered and the CONTRACTOR shall be liable to pay penalties as per art.7.2 until the date these services are provided in line with the requirements.

7.5. In case CONTRACTOR violates the health and safety legal requirements as well as these specified in the present contract CONTRACTING AUTHORITY may suspend any CONTRACTOR'S activities and the term of the suspension shall depend on the gravity of the violation. After an inspection is performed and proposed by CONTRACTOR remediation plan is approved CONTRACTING AUTHORITY shall have the right to allow or to ban the continuation of the works. The term of the contract shall not be prolonged with the term of the suspension. In this case CONTRACTING AUTHORITY may request form CONTRACTOR to organize and hold a health and safety course to its personal who is engaged with the performance of the contract with duration of not less than 16 hours.

изпълнението на договора персонал по въпросите на трудовата безопасност и с продължителност не по-малко от 16 ч.

7.6. При наличие на основанията, посочени в т.7.4 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освен с правото да поиска преустановяване на изпълнението, описано в същата разпоредба, има право да задължи ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да подпише протокол за нарушение и да заплати на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ глоба съгласно Споразумителния протокол по ТБ, подписан между страните, представляващ Приложение 1 към настоящия договор.

8. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

Действието на настоящия договор се прекратява:

8.1. С изтичане на срока на договора;

8.2. По взаимно съгласие на страните, изразено в писмен вид;

8.3 Действието на настоящия договор може да бъде развалено едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

8.3.1. При виновно неизпълнение, на което и да е от задълженията, поети по силата на договора със 7 дневно предизвестие до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

8.3.2. При допускане от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на нарушение в работата на основно оборудване или при причиняване на злополука по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и в случаите, упоменати в чл. 4.1. и 4.2, незабавно без предизвестие.

8.4 В случай на прекратяване на договора по силата на чл. 8.3, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи неустойка съгласно чл. 7.1.

8.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прихване дължимата сума за развалянето на договора с дължимите от него на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ суми за работите, изпълнени преди прекратяването на този договор.

9. УПРАВЛЕНИЕ НА ДОГОВОРИТЕ

9.1. Заместник директорът по ремонт на КонтурГлобал Оперейшънс България АД е упълномощен с оперативното управление на договорите.

9.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага работа на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съгласно следните управленски актове:

Протокол № 1 за възлагане и начало на работата;

7.6. In case of Art.7.4. CONTRACTING AUTHORITY may not only suspend the works but also may impose to CONTRACTOR to sign Violation protocol and to pay a penalty to CONTRACTING AUTHORITY in accordance with Protocol of Agreement signed between the Parties representing Appendix 1 to the present Contract.

8. CONTRACT TERMINATION

This contract is terminated in case of:

8.1. terms expiration of the contract;

8.2. mutual agreement by both parties, expressed in writing;

8.3. This contract could be terminated unilaterally by the CONTRACTING AUTHORITY:

8.3.1. In case of any default with 7 days written notice addressed to the CONTRACTOR

8.3.2. in case of interruption of the operation of main equipment or in case of accident caused by the CONTRACTOR as well as in cases under Art. 4.1 and 4.2. immediately without notification.

8.4. In case of termination of the contract as per 8.3 the CONTRACTING AUTHORITY shall be entitled to receive liquidated damages as per Art. 7.1.

8.5. CONTRACTING AUTHORITY has the right to set off all amounts that are due to CONTRACTOR for work done before termination with the compensation for the losses described above in this clause.

9. CONTRACT MANAGEMENT

9.1. The Maintenance Deputy Director of ContourGlobal Operations Bulgaria AD is authorized with the Operating Contract Management.

9.2. The Contracting Authority assigns work to the Contractor according to the following Managerial Acts:

Протокол № 2 за начало на работата /партидата; Протокол № 3 за предоставяне на райони и съоръжения; Протокол № 4 за преустановяване на работата /партидата Протокол № 5 за продължаване на работата /парт. Протокол № 6 за отлагане (отсрочване) на работата / партидата Протокол № 7 за завършване на работата /партидата Протокол № 8 за връщане (издаване/приемане) на районите и съоръженията Протокол № 9 за констатиране различия Протокол № 10 за приемане на изпитанията Протокол № 11 за временно приемане на работите Протокол № 12 за окончателно приемане Протокол № 13 за предоставяне технически средства собственост на Възложителя Протокол № 14 за контрол на материалите Протокол № 15 за предаване за експлоатация на кран електрически Протокол № 16 за предаване за експлоатация на телфер електрически Регистър на дейностите по основна поддръжка Приемно – предавателен протокол	Protocol № 1 for assignment and start of work Protocol № 2 for assignment of work lots (as per contract) Protocol № 3 for handover of areas (facilities) Protocol № 4 for ceasing work (lot) Protocol № 5 for continuation of the work (lot) Protocol № 6 for delay of the scope of work (lot) Protocol № 7 for completion of the work (lot) Protocol № 8 for taking over areas (facilities) Protocol № 9 for inconsistencies Protocol № 10 for test and control of the samples Protocol № 11 for temporary acceptance Protocol № 12 for final acceptance Protocol № 13 for providing technical equipment owned by KGME3 Protocol № 14 for Control of the materials Protocol № 15 for the transmission of operating crane electric Protocol № 16 for the transmission of operating the telfer electric Completed work register Final acceptance protocol
---	--

10. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

10.1. Страните потвърждават, че при управлението на дейността си и вътрешните си отношения ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ действат като се позовават на принципите, които се съдържат в Антикорупционната политика за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – Приложение 4, Кодексът на поведение за Доставчика – Приложение 5 и Сертификат на доставчика - Закони за Налагане на Санкции – Приложение 6. Страните няма да предприемат действия, които са в нарушение на тези политики или, които биха довели до неспазването им. Страните се споразумяват, че по отношение на услугите, предоставени по който и да било договор, бил той писмен или не, нито страните, нито някой от техните собственици, служители, дъщерни дружества, или доколкото им е известно, посредници или представители, няма да правят, обещава да одобрят направата на предложение за подарък или плащане, включително без ограничение, подялбата или обещанието за

10. SUPPLEMENTARY PROVISIONS

10.1. The Parties acknowledge that in conducting their business and managing their internal relations, both the Contracting Authority and the Contractor operate by reference to the principles contained in the Contracting Authority's Anticorruption Policy – Appendix 4, the Supplier Code of Conduct – Appendix 5 and Vendor Certificate – Sanctions Laws - Appendix 6 Policies. The Parties shall not engage in any conduct that would constitute a breach of these Policies or would result in a breach of these Policies. The Parties agree that, with respect to the services provided under any agreement, whether written or otherwise, neither it nor any of its principals, employees, affiliates, or to its knowledge, agents or representatives will directly or indirectly, make, promise or authorize the making of any offer, gift or payment of anything of value, including without limitation, the sharing or promise to share its fees or any other funds that it has received, receives or will receive under any agreement with

подялба на свой хонорар или други средства, които са получили, получават или ще получат по договор с КонтурГлобал, на или в полза на Държавен Служител или член от семейството или близък съдружник на Държавен Служител, пряко или косвено, с цел неправомерно да: (i) повлияе на действие или решение на Държавния Служител в качеството му/й на длъжностно лице; (ii) склони Държавния Служител да извърши или да не предприеме действие в нарушение на своето служебно задължение; (iii) получи неправомерно по – изгодни условия; или (iv) склони Държавния Служител да използва своето влияние да въздейства върху действие или решение на правителството (всяко едно от гореспоменатите представлява „Забранено плащане “). Всяка страна трябва незабавно да уведоми другата за наличието на каквото и да било Забранено Плащане. 10.2. Изпълнителят декларира, подписвайки настоящия договор, че е запознат с дружествената политика на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно несъгласието на същия с евентуално прехвърляне на вземанията по договор за възлагане на обществена поръчка, предвид което всички уведомления, отправени към него в тази връзка няма да произведат необходимото действие. 10.3. Настоящия договор се подчинява на Общите Условия на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, приложими към договорите за възлагане на обществени поръчки – Приложение № 1. 10.4. Настоящият договор е подписан в два идентични оригинала на български и английски език. В случай на разминавания между английския и българския текст, предимство има българският. 10.5. За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на българското законодателство. Неразделна част от настоящия договор са: Приложение № 1 – Общи условия и Споразумителен протокол по ТБ; Приложение № 2 – Техническа Спецификация; Приложение № 3 – Протокол от договаряне и ценова оферта; Приложение № 4 – Антикорупционната политика на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и Декларация за спазване на антикорупционната политика; Приложение № 5 – Кодекс за поведение на доставчика Приложение № 6 – Сертификат на доставчика - Закони за Налагане на Санкции	ContourGlobal, to or for the benefit of any Government Official or family member or close business associate of any Government Official, for the purpose of improperly: (i) influencing any act or decision of the Government Official in his or her official capacity; (ii) inducing the Government Official to do or omit to do any act in violation of his or her lawful duty; (iii) securing any improper advantage; or (iv) inducing the Government Official to use his or her influence to affect any governmental act or decision (any of the foregoing a “Prohibited Payment”). The Parties shall promptly report to the other any Prohibited Payment. 10.2. By signing this Agreement, the Contractor declares that it is familiar with the company policy of the Contracting Authority on the disagreement with eventual transfer of the takings under contract for awarding a Public procurement, so all notifications addressed at it in this respect will fail to produce the required impact. 10.3. This contract complies with the General Terms of Contracting Authority applicable to contracts for public procurement – Attachment 1. 10.4. The present frame agreement was signed in two identical originals in Bulgarian and in English language. In the event of conflict between the English and Bulgarian language versions of this agreement, the Bulgarian language version shall prevail. 10.5. The Bulgarian legislation shall be applied for all issues, which are not settled in the present Contract. An integral part of the present contract are: Appendix 1 - General Terms and Agreement protocol HS; Appendix 2 – Technical Specification; Appendix 3 – Negotiation protocol and Price offer; Appendix 4 – Contracting Authority’s Anticorruption Policy and Corrupt practices policy compliance statement; Appendix 5 – Supplier Code of Conduct Appendix 6 - Vendor Certificate – Sanctions Laws
---	---

Приложение № 7 – График за изпълнение на ремонтите и Ремонтна програма за ремонт на блокове 1, 2, 3 и 4;

Appendix 7 – Time schedule for repair works and Time schedule for planet outages of units 1, 2, 3 and 4.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ.....

Красимир Ненов
Изпълнителен директор

CONTRACTING AUTHORITY:

Krassimir Nenov
Executive Director



Куинто Ди Фердинандо
Член на Съвета на директорите

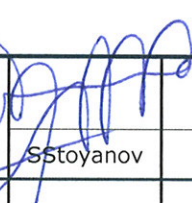
Quinto Di Ferdinando
Member of the Board of
Directors

ИЗПЪЛНИТЕЛ:.....

Янко Янков
Управител

CONTRACTOR:

Janko Jankov
Manager

				TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация			
				Документ нр. <i>Document no.</i> 34HTD00-PB401		Страница 1 от 25 <i>Sheet of</i>	
Проект <i>Project</i> Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)				Код <i>Security Index</i>			
Име <i>Title</i> Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на Абсорбер 3&4 в КГМИЗ							
Система <i>System</i> HTD		Тип документ <i>Document Type</i> PB		Дисциплина <i>Discipline</i> &		Файл <i>File</i> 34HTD10-PB401.pdf	
REV 01		Описание на ревизиите / <i>Description of Revisions</i>					
00		19.12.16	TR				
			SStoyanov			PParayotov	SBodurov
REV	Дата <i>Date</i>	Обхват <i>Scope</i>	Подготвил <i>Prepared by</i>	Сътрудници <i>Co-operations</i>		Проверил <i>Checked by</i>	Издал <i>Issued by</i>

Този документ е собственост на Контур Глобал Оперейшънс. Строго забранено е възпроизвеждането на документа цялостно или на части и предоставянето на всякаква свързана информация без предварително писмено съгласие.
 This document is property of Contour Global Operations. is strictly forbidden to reproduce this document, in whole or in part, and to provide to others any related information without the previous written consent.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. <i>Document no.</i> 34HTD10-PB401	
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		REV. 00	19.12.16
			Страница <i>Sheet</i>	2 от <i>of</i> 25

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Предмет
2. Общи характеристики на Централата
3. Обхват на доставката (услугите)
4. Технически характеристики
5. Задължение
6. Проби, изпитания и пускане в експлоатация
7. Референтни документи
8. Списък с приложени документи

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница Sheet 3 of 25

1. Предмет на работата

Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в КГМИЗ.

2. Характеристики на съоръжението

2.1. Общи характеристики на централата

ТЕЦ "Контур Глобал Марица Изток 3" е разположен на 60 км югоизточно от гр. Стара Загора, 10 км югоизточно от Гълъбово, и на 2 км северно от с. Медникарово, на територията на Старозагорска област, в близост до открит рудник "Трояново 3".

Референтни стойности на условията на околната среда:

- Атмосферно налягане: **1004.5 hPa**
- Външна температура на въздуха (макс.): **45°C**
- Външна температура на въздуха (мин.): **-28.5°C**
- Номинална относителна влажност: **73%**
- Макс. относителна влажност: **100%**
- Мин. относителна влажност: **14%**

2.2 Характеристики на съоръжението

Ремонтните операции ще бъдат извършвани на следните съоръжения в КГОб:

В Сериотчистваща инсталация – Абсорбер , Хидроциклонни групи ,резервоари, Тръбопроводи и съоръжения към тях.

Абсорберът е голям съд, в които протичат редица последователни процеси, както и някои паралелни. Този тип процеси се наричат още семи-дискретни, тъй като отделни части протичат непрекъснато, а други - прекъснато.

Долната част на абсорбера суспензионния резервоар, наричан също реакционен, или рециркуляционен, който е пълен с разтвор от вода и основно гипс и варовик.

Съдържанието на твърдо вещество варира и е нормално около 15%, като от него около 90% е гипс (отпадния продукт на мокрото почистване на сярата).

Съдържанието на варовик е различно в зависимост от рН на разтвора и едрината на смилане на варовика. Други компоненти на твърдата фаза са продукти на почистването

Този документ е собственост на Контур Глобал Оперейшънс. Строго забранено е възпроизвеждането на документа цялостно или на части и предоставянето на всякаква свързана информация без предварително писмено съгласие.
This document is property of Contour Global Operations. is strictly forbidden to reproduce this document, in whole or in part, and to provide to others any related information without the previous written consent.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		REV. 00 19.12.16 Страница 4 от 25 Sheet of

на други газове, като HF и CaF₂, като и инертни материали внесени с варовика - в зависимост от неговата чистота.

Разтворът се рециркулира непрекъснато от реакционния резервоар към дюзовите апарати в горната част на абсорбера. Там разтворът се разпределя по колектори към разпръскващи дюзи. Всеки колектор обслужва едно напречно сечение на абсорбера от общо 6, разположени на различна височина.

3. Обхват на доставката (услугите)

Подробно описание на техническите изисквания и условия, свързани с изпълнението на поръчката:

3.1 Подготовка на металната повърхност, сваляне на старо антикорозионно гумено покритие чрез хидробластиране над кота 42 м до кота 60 м на Абсорбер 3&4 .

3.2 Пясъкоструене (Бластиране) на металната повърхност до клас SA-2-1/2 (съгласно BS 4232) и ISO 8501-1 или SSPC SP 2,3,6,7,10 или 12

Грапавост на повърхнината – клас „среден“ – Rz = 50 ÷ 70µm съгласно БДС EN ISO 8503-1:2004 или еквивалентно.

Абразив за пясъкоструене-Металургична шлака- 0,2÷2,00 mm.Приложен сертификат

Почистване до почти бял метал – отстраняване на почти цялата технологична окалина (кора), ръжда, корозионна кора, боя или чужди частици чрез абразив продухан през дюзи или центробежни колела, до степента описана по-долу. Повърхността почистена до почти бял метал се определя като такава, свободна от масла, грес, замърсители, технологична окалина (кора), ръжда, корозионни продукти, окиси, боя и други чужди частици, напълно отстранени от повърхността, с изключение на много слаби отсенки, много слаби жилки (ивици) или слабо обезцветяване, причинени от ръжда, окисляване от технологична кора, или леки плътни остатъци от боя или покрития. Най-малко 95 % от всеки квадратен сантиметър от повърхността трябва да бъдат свободни от всякакви видими остатъци, а останалата част – ограничена до слабо обезцветяване обяснено по-горе.

Относителната влажност на въздуха по време на пясъкоструенето трябва да бъде макс.40% и Атмосферната температура 10 C°÷35 C°

Използвания сгъстен въздух трябва задължително да бъде обработен през маслен сепаратор и изсушител.

Контрол на качеството- уред за измерване на грапавини тип компаратор.

3.3 Шмиргелене на металната повърхност

3.4 Почистване ,обезмасляване и обезпрашаване съгласно стандарт DIN 55928 или ISO 8504:1992(E) и SSPC-SP1

От съществено значение е да се отстранят всички разтворими соли, нефт, масла,

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no. 34HTD10-PB401	
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		REV. 00	19.12.16
			Страница Sheet	5 от 25

корозионни съставки и други замърсители на повърхността преди по нататъшна подготовка на повърхността или боядисване на стоманата. Да се използва метод чрез измиване с разтворители, последвано от избърсване с чисти парцали.

Избърсването е много важно, защото ако не е направено както трябва, резултатът от измиването с разтворители ще разнесе замърсяването върху по-широка площ.

Да се използват патентовани емулсии или обезмасляващи съставки .
Препоръчителните процедури са описани в Стандарт International ISO 8504:1992 (E) и SSPC-SP1.

3.5 Разкрояка и подготовка на антикорозионното гумено покритие.

3.6 Нанасяне на грунд(Трябва да бъде нанесен веднага след пясъкоструенето и почистването на металната повърхност) и лепилна система върху метала и антикорозионното гумено покритие.

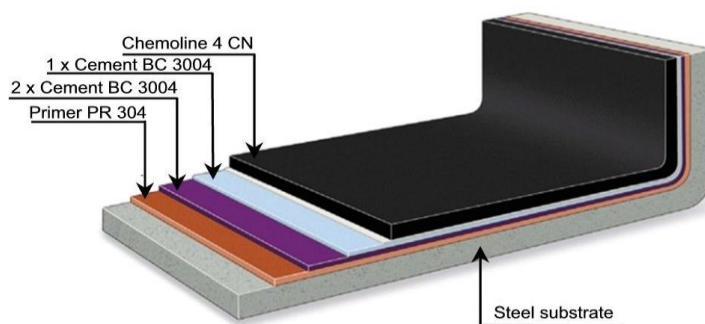
3.7 Монтаж и залепване на антикорозионното гумено покрити
(Chemoline 4 CN-6mm Tip Top) на конуса на Абсорбер 3&4.

3.8 Проверка на ремонтираните участъци.

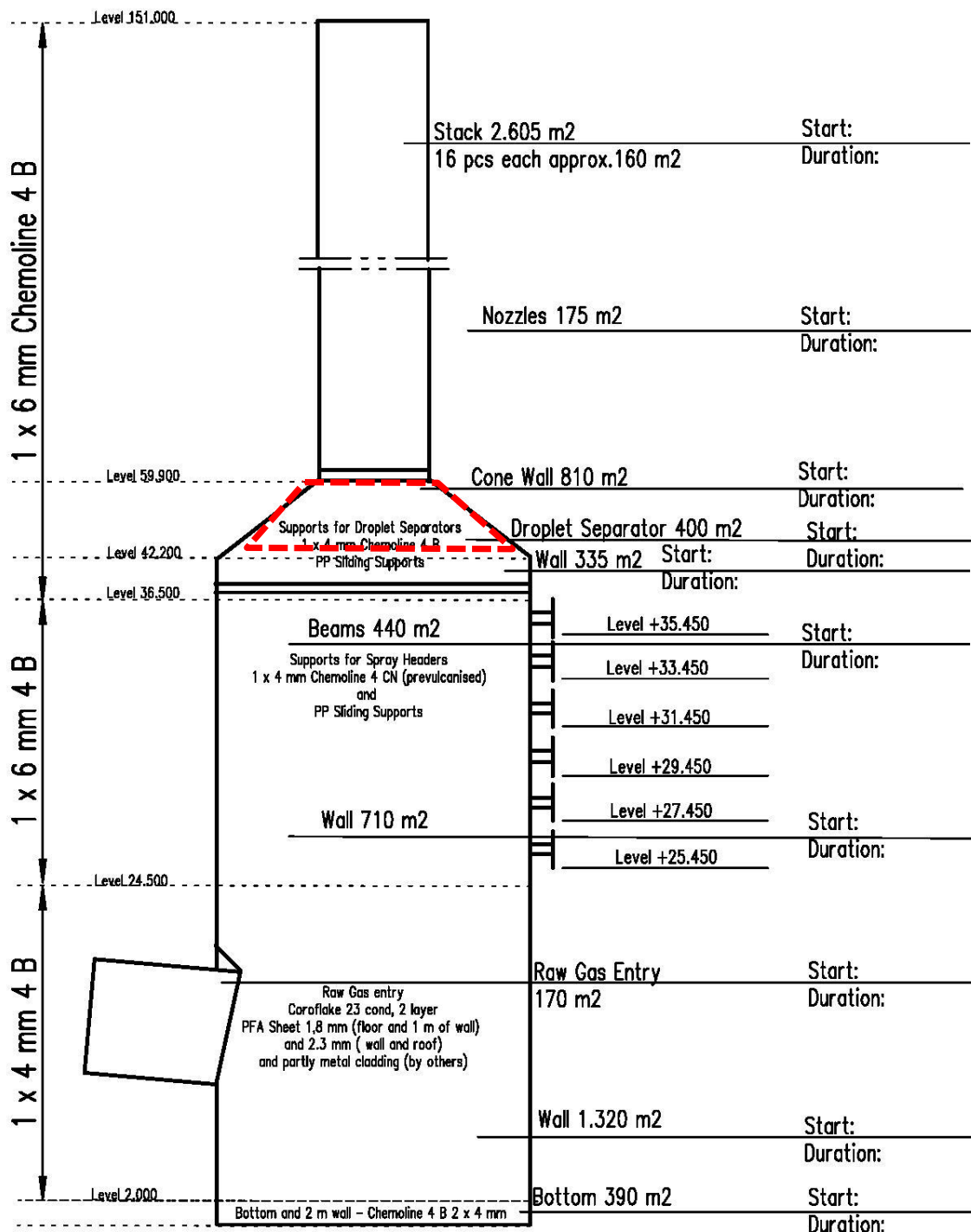
4. Технически характеристики

Производител на Антикорозионното гумено покритие и лепилна система за Абсорбери и резервоари към СОИ е на фирма Tip Top Germany.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no. 34HTD10-PB401	
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		REV. 00	19.12.16
			Страница Sheet	6 от 25



Chemoline 4 CN build up.



	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. <i>Document no.</i> 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница 8 от 25 <i>Sheet of</i>

5. Изисквания и задължения при извършване на работата

5.1 Изпълнител

Изпълнителя трябва да отговаря на Българските нормативни закони и разпоредби или други наредби. Опит на Изпълнителя по поддръжката на подобни съоръжения най-малко 5 години, придружен с необходимите референции.

Да притежават внедрени и прилагани сертификати по TÜV за управление на качеството ISO 9001, за управление на здравето и безопасността при работа OHSAS 18001, за управление на околната среда ISO 14001 .

В случай на нарушение на закона или неспазване на наредби, Собственика има правото да откаже на нарушителите престой на обекта като не отговаря за възникнали от това загуби. Това право ще бъде стриктно прилагано.

Изпълнителя следва да представи и води необходимата документация, съгласно гореупоменатите наредби.

В случай, че Изпълнителя наема подизпълнители при изпълнение на работата, то следва да е ясно, че задължение на Изпълнителя е да осигури, че подизпълнителите са запознати с и отговарят на наредбите във всяко едно отношение.

След въвеждане на обекта в експлоатация, достъпа до него се осъществява съгласно системата за издаване на наряди на Собственика. За достъп на Изпълнителя до експлоатационните зони с цел изпълнение на възложените работи по договора е необходимо Собственика да има писмено разрешение за това.

С цел запознаване с обекта и същността на работите, които ще се извършват, преди възлагането на поръчката, Изпълнителя прави съвместна проверка със Собственика. По време на инспекцията се уточняват всички неясноти по отношение на количествата, времето за изпълнение и въпроси, свързани с опазването на околната среда и здравето и безопасността при работа, както и всичко необходимо за подробното запознаване на Изпълнителя с работата.

Изпълнителя носи отговорност чрез налагане на санкции и глоби за всички причинени щети, некачествен монтаж и неизпълнение на задължения, а също и за компенсация на ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3 съобразно клаузите, заложи в договора за възлагане.

Дейности

В обхвата на работа на Изпълнителя се включват следните дейности:

*Този документ е собственост на Контур Глобал Оперейшънс. Строго забранено е възпроизвеждането на документа цялостно или на части и предоставянето на всякаква свързана информация без предварително писмено съгласие.
This document is property of Contour Global Operations. is strictly forbidden to reproduce this document, in whole or in part, and to provide to others any related information without the previous written consent.*

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница Sheet 9 от 25

Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в КГМИЗ . Дейността ще бъде изпълнена по време на Средният ремонт на Абсорбер 3&4, като продължителността е според утвърдения график.

5.1.1 Работно време

Изпълнителя може да работи на смени от самото начало на работите, както на непрекъснати смени така и в почивни дни (Събота, Неделя, национални празници и т.н) с цел спазване на графика за завършване на обекта.

В случай на промяна в датата на започване на работата, Изпълнителя ще бъде информиран своевременно. Промяната в датата на започване не дава на Изпълнителя права да предявява заплащането на допълни разходи. Работа извън установеното работно време се допуска, след изпълнение на необходимите допълнителни изисквания на Възложителя касаещи достъпа до обекта.

5.1.2 График за изпълнение

Преди начало на работите, Изпълнителя следва да представи работен график, в който подробно са описани всички дейности. Между страните ще бъде провеждана среща с цел мониторинг на прогреса и решаване на критични точки, които ограничават изпълнението на работите.

5.1.3 Почистване

По време на изпълнение на дейностите, Изпълнителя следва да поддържа обекта чист и подреден, да отстранява своевременно всички отпадъчни материали, включително излишно и излязло от употреба оборудване, които той генерира, както е изискано и до удовлетворението на Собственика. При завършване на работата обекта трябва да бъде предаден чист и подреден до удовлетворението на Собственика.

Изпълнителя следва да осигури, че всички отпадъци генерирани в резултат на изпълнение на работите се транспортират само чрез подходящите за целта превозни средства, отговарящи на местните наредби. Изпълнителя следва да осигури, че всички отпадъци се депонират на предварително съгласувани със Собственика места.

Изпълнителя следва да има в предвид, че всички метални отпадъци са собственост на Собственика и Изпълнителя е отговорен за тяхното незабавно отстраняване и транспортиране до определените за целта места в централата. Отпадъците, съдържащи метал и тези, които не съдържат метал следва да се събират отделно.

Изпълнителя е отговорен за отстраняването и транспортирането на всякакъв друг вид отпадъци до зони определени от Собственика в рамките на централата.

5.1.4 Съоръжения на обекта

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница Sheet 10 от 25

Изпълнителя следва да осигури битови условия на своя персонал, както и този на подизпълнителите му, при необходимост, в допълнение към тези, осигурени от Собственика.

В централата има въведена система за сигурност. Собственика издава на целия персонал, работещ на обекта карти за достъп и изход от централата. Задължение на ръководните представители на Изпълнителя е да осигурят спазването на правилата за безопасност в централата. Изпълнителя следва да осигури поне един човек измежду своя персонала на обекта, който е обучен да оказва първа медицинска помощ, както и да осигури всички основни средства за оказване на такава по време на работните часове на обекта.

5.1.5 Кетъринг

На обекта няма осигурени съоръжения за кетъринг. При нужда от такива за своя персонал Изпълнителя следва да ги осигури за своя собствена сметка.

5.1.6 Електрозахранване на обекта

Захранването, което е налично на обекта е със следните характеристики : 220/380 V 50Hz.

Изпълнителя трябва да направи постъпки за осигуряване на ел. захранването, необходимо за извършване дейностите по Договора. Той заявява необходимата мощност за всяко табло, което ще използва, а Възложителя определя точка на присъединяване, която може да осигури заявената мощност. Полагането на кабелите и присъединяването им е задължение на Изпълнителя.

Доставката на необходимото електрическо оборудване /табла и захранващи кабели/ е за сметка на Изпълнителя и е съобразено с изискванията за безопасна работа на обекта:

1. Всички използвани табла да са снабдени с дефектно токова защита и Евроконтакти.
2. Използваните удължители и разклонители да са стандартни/снабдени със сертификат от производителя/.
3. Кабелите захранващи таблата да са шлангови и да се полагат по съществуващите кабелни канали.

Временното отпадане на тези захранвания не води до промяна в обхвата на работа.

Повторното включване на отпаднало захранване става само и единствено от експлоатационния персонал на Изпълнителя.

Освен ако не са дадени други инструкции от страна на собственика, Изпълнителя трябва да спазва следните изисквания:

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no.
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		34HTD10-PB401
			REV. 00 19.12.16
		Страница Sheet	11 от 25

1. Всички ръчни лампи трябва да бъдат предназначени за работа 25 V напрежение като се вземат предпазни мерки всички 25 V системи или апарати да не бъдат захранени от системи с по-високо напрежение.
2. Използването на преносими електрически инструменти или прибори за осветление с напрежение над 110 V се разрешава само ако захранващите вериги имат подходяща защита към земя/Дефектнотокова защита/.
3. Електрически печки или открити нагревни повърхности не трябва да се използват на обекта.

Веднага щом част от или цялата електрическа верига не е необходима повече на Изпълнителя за извършване на работа по Договора, той трябва да отсъедини и отстрани същата до удовлетворение на Собственика.

На обекта не трябва да се използва открит огън, кибрит или запалки.

5.1.7 Захранване със сгъстен въздух

При необходимост, Изпълнителя трябва да осигури своя собствена система за захранване със сгъстен въздух.

5.1.8 Внасяне или изнасяне на стоково материални ценности

Внасянето или изнасянето на материали, части, агрегати инструменти, собственост на външни фирми в договорни отношения с Централата става с "Опис на внасяните и изнасяните материали" – на материали, части, агрегати инструменти, собственост на външни фирми в договорни отношения с Централата. Описът се изготвя в 2 екземпляра, по един за съответния КПП (съхранява се в отделна папка) и един за фирмата, внасяща имуществото.

5.1.9 Безопасност

Работата трябва да се изпълнява в съответствие с Българските наредби за безопасностни и здравословни условия на труд, както и тези на обекта, които уреждат общите задължения на всички участници в работния процес в ролята си на работодатели, подизпълнители и тези, които отговарят за помещенията, където се извършва работата.

Съществуват рискове, свързани както с обекта, така и с естеството на извършваната работа. Някои от тях са постоянни а други периодични или могат да съществуват докато Изпълнителя или подизпълнителите извършват своята работа, както и когато обекта е в процес на пусково-наладъчни операции.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		REV. 00 19.12.16
			Страница Sheet 12 от of 25

Преди започване на работа трябва да се установи местоположението на най-близкия телефон, който може да бъде използван в случай на аварийни ситуации а всеки работник трябва да знае как да го използва за да потърси помощ.

Преди начало на работата представител на Контур Глобал ще уведоми Изпълнителя за:

- Специфични рискове свързани с опазването на околната среда.
- Рискове, свързани с други дейности, извършващи се в същия район

Отговорника по безопасността на обекта от страна на Изпълнителя ще бъде координиран от отговорник по безопасността на КГОб, така че рисковете, възникнали по време на изпълнение на работите да бъдат своевременно оценени и елиминирани. Затова е необходим непрекъснат диалог и взаимовръзка между представителите по здравословни и безопасни условия на труд при работа. Нарушаването на правилата за безопасност няма да се толерира.

Преди начало на каквато и да е работа, Изпълнителя трябва да получи наряд за работа, съгласно процедурата на Собственика.

Изпълнителя трябва да представи план за извършване на работите (метод стейтмънт) в който се описват организацията на работа, използваните инструменти, мерките за безопасност за недопускане на наранявания и всички необходимо за подробното информирание на Мениджъра по безопасност, както и Мениджъра по експлоатация от страна на Собственика с цел издаване на наряд за работа.

Седмични координационни срещи по безопасност ще бъдат водени от Мениджъра по здравословни и безопасни условия на труд на Собственика на които трябва да присъства представителя по безопасност от страна на Изпълнителя.

5.1.9.1 Лични предпазни средства

Преди започване на работа, предпазното оборудване и средствата за оказване на първа помощ трябва да бъдат проверени за тяхната изправност.

Изпълнителя следва да осигури всички ЛПС за извършване на работата. Когато това оборудване подлежи на задължителни инспекции, Изпълнителя трябва да има копия на доклади от извършена инспекция.

Когато съществува риск от удавяне, Изпълнителя трябва да осигури спасителни въжета а персонала да носи необходимите ЛПС като сбруи и въжета, както и да осигури присъствието на спасителен персонал по време на извършване на работата.

Предпазно работно облекло и ЛПС като каска, очила, прахова маска, предпазни обувки трябва да се носят по всяко време на обекта.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no.
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		34HTD10-PB401
			REV. 00 19.12.16
		Страница Sheet	13 от of 25

Изпълнителя трябва да спазва по всяко време правилата за безопасност, утвърдени от Собственика които включват, но не се ограничават само до такива, свързани с безопасността и експлоатацията .

Когато нивата на висок шум не могат да бъдат намалени при източника, е необходимо носенето на защита на слуха т.е при нива на шума над 85 dB(A). При използването на защита на слуха, носещите ги трябва да могат да бъдат предупреждавани за наличие на други опасности.

5.1.9.2 Общи правила за безопасност при използване на ръчни инструменти

Работещите на височина поставят инструментите си в специални чанти или сандъци, за да се предотврати падането им.

Преносимите ел. инструменти трябва да са подходящи за вида на извършваната дейност, технически изправни и комплектовани съгласно инструкцията на производителя им, използвани правилно, от компетентни за вида на извършваната дейност лица и само по предназначение, а също поддържани в добро експлоатационно състояние.

Класът на изпълнение на ръчните електрически инструменти, преносимите електрически лампи и преносимите трансформатори да съответства на средата, в която се използват. Не се допуска в среда с повишена опасност за поражение от електрически ток, пожарна и взривна опасност, работа с ръчни електрически инструменти, преносими лампи и трансформатори, които не са в съответното изпълнение за работната среда.

Забранена е:

- работата с нестандартни или неизправни ръчни електрически инструменти, преносими електрически лампи и преносими трансформатори, както и с такива, които не са преминали през периодична проверка;
 - използването на неизправни или нестандартни щепселни съединения и удължители.
- Ръчните електрически инструменти, преносими електрически лампи или преносими трансформатори се зачисляват на лица от персонала, които отговарят за съхраняването им.

Лицата, които работят с електрически инструменти, преносими лампи или трансформатори от клас I на защита срещу поражения от електрически ток (със зануляване, защитно изключване или защитно заземяване), трябва да притежават първа квалификационна група по „Правилник за безопасност и здраве при работа в

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница Sheet 14 от 25

електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

В зависимост от характеристиката на работната среда по отношение на опасността за поражение от електрически ток, номиналното напрежение на използваните преносими лампи трябва да е не по-високо от:

- за среда с нормална опасност - 42 V;
- за среда с повишена и особена опасност, включително и извън помещенията - 24 V;
- в метални резервоари, котли, тунели, кладенци и други - 12 V.

Допуска се използване на защитно изолирани преносими лампи (от клас II) за номинално напрежение 220 V в среда с повишена и особена опасност, ако дължината на хранващия кабел не превишава 10 m.

В зависимост от характеристиката на работната среда по отношение на опасността за поражение от електрически ток номиналното напрежение на използваните електрически инструменти и преносими трансформатори е не по-високо от:

- за среда с нормална опасност - 220 V за еднофазните и 380 V за трифазните;
- за среда с повишена и особена опасност, включително и вън от помещенията - 42 V;
- в метални резервоари, котли, тунели, кладенци и други - 24 V.

Допуска се работа с ръчни електрически инструменти от клас I на защита срещу поражения от електрически ток с номинално напрежение не по-високо от 380 V в помещения с повишена и особена опасност и извън помещенията, когато се използва защитно изключване или защитно разделяне.

За електрически инструменти и преносими трансформатори от клас II на защита срещу поражения от електрически ток (защитно изолирани) номиналното напрежение може да бъде 220 V за еднофазните и 380 V за трифазните независимо от характеристиката на средата.

Преди започване на работа в пожароопасна среда с ръчни електрически инструменти или преносими трансформатори, организацията на работа се съгласува с РС ПБЗН с писмено разрешение от тези органи - акт за огневи работи.

Дължината на хранващите кабели на ръчни електрически инструменти се ограничава до 6 m. Допуска се дължина до 30 m при използване на защитно изключване. Не се разрешава дължината на изходящите кабели на трансформатори за защитно разделяне и безопасно свръхниско напрежение да превишава 30 m.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no.
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		34HTD10-PB401
			REV. 00 19.12.16
		Страница Sheet	15 от of 25

Не се допуска при работа с ръчни и преносими инструменти, лампи и трансформатори въздействия върху захранващите им кабели като: прекомерно притискане; прегъване; опъване; допиране до нагreti повърхности; подлагане на действието на химични вещества и смеси - киселини, основи, масла, бензини и др.

Забранява се работа с ръчни електрически инструменти, преносими лампи или преносими трансформатори във взривоопасна среда, ако не са в съответното взривозащитно изпълнение.

Забранява се работа с ръчни и преносими електрически инструменти във помещенията при валеж, освен ако са захранени с напрежение до 12 V. Забранява се също и използването им при активна атмосферна (гръмотевична) дейност.

След приключване на работа или при прекъсване на електрическия ток, инструмента се изключва от захранващата мрежа.

При установяване на неизправност по време на експлоатация, която може да създаде опасност за поражения от електрически ток работата веднага се преустановява, изключва се захранването и се уведомява прекият ръководител. Уредът се ремонтира или бракува, като се предприемат мерки за предотвратяване на експлоатацията му, докато не се приведе в съответствие.

5.1.9.3 Общи правила за безопасност при монтаж и демонтаж на скеле

Монтажа и демонтажа на скеле се изисква с цел осигуряване на достъп за ремонт на изолацията и/или зидария и всякакви ремонтни дейности по оборудването. Скелетата трябва да бъдат изградени съгласно съществуващите стандарти (БДС EN 1004, БДС EN 12810-1 и 2, БДС EN 12811-1, БДС EN 12812 и БДС EN 1298) от опитни и сертифицирани работници в присъствието на специалист (отговорник), който да е запознат изцяло с изискванията за безопасна работа на скеле и ползването му. Всички вложени материали трябва да са изпитани и маркирани съгласно стандарта. Всяка изградена конструкция от скеле трябва да бъде придружена с документ за съответствие и технически параметри за допустимо натоварване, срок на годност до следваща проверка и др. Скелетата може да бъдат изградени с елементи от различни типове (фасадни скелета (рамкови), тръбно скеле, модулно скеле). Тук трябва да се спомене, че различните типове скеле не може да бъдат комбинирани едно с друго в хоризонтална проекция на едно ниво (освен укрепването). Трябва да се има в предвид, че скелето е много важна част от поддръжката на съоръженията и изграждането и демонтирането му трябва да става за кратко време при условия покриващи напълно изискванията на Възложителя за

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		REV. 00 19.12.16
			Страница Sheet 16 от of 25

безопасна работа и употреба. За подробни описания на монтаж, узаконяване, ползване и демонтаж на скеле, моля направете справка с документ 00\$\$\$00-GB404-1.

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 6)

Таблица с класове натоварване на тръбни скелета									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Клас	Означение	Издръжливост	Употреба	U.D.L. kN/m ²	Максимален брой натоварени площадки	Макс. дължина на клетка	Макс. разст. на напречни тръби	Макс. брой на талпи	Клас ширина
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	1-3-0	Мн. леки натоварвания	Инспекция, боядисване, почистване	0,75	Една цяла /0,75/ и една /0,35/	2,7 м	1200 мм	3	W06
2	2-4-0	Леко натоварване	Шпакловане, стъклопоставяне, табели	1,50	Една цяла /1,50/ и една /0,75/	2,4 м	1200 мм	4	W09
3	3-5-0 3-4-1 3-4-2 3-5-1 3-5-2	Общи цели	Общи строителни работи	2,00 вътрешни 0,75	Една цяла /2,00/ и една /1,00/	2,1 м	1200 мм	5 4+1 4+2 5+1 5+2	W09 W09 W12 W12 W12

Този документ е собственост на Контур Глобал Оперейшънс. Строго забранено е възпроизвеждането на документа цялостно или на части и предоставянето на всякаква свързана информация без предварително писмено съгласие.
 This document is property of Contour Global Operations. is strictly forbidden to reproduce this document, in whole or in part, and to provide to others any related information without the previous written consent.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		REV. 00 19.12.16
			Страница Sheet 17 от of 25

3	3-5-0S 3-4-1S 3-4-2S 3-5-1S 3-5-2S	Общи цели	Общи строителни работи	2,00 вътрешни 0,75	Една цяла /2,00/ и една /1,00/	1,8 м	1200 мм	5 4+1 4+2 5+1 5+2	W09 W09 W12 W12 W12
4	4-5-0 4-4-1 4-4-2 4-5-1 4-5-2	Силно натоварване	Тежки строителни работи	3,00 вътрешни 0,75	Една цяла /3,00/ и една /1,5/	1,8 м	900 мм	5 4+1 4+2 5+1 5+2	W09 W09 W12 W12 W12

7)

5.1.9.4 Общи правила за осигуряване на пожарна и аварийна безопасност при извършване на огневи работи

Извършване на огневи работи се започва след издаване на акт за огневи работи. В протокола се дава заключение за възможността за извършването на огневи работи. Външните изпълнители определят ръководител на огневите работи, който:

- Осигурява почистване на района от горими материали в радиус от 5 метра, а от леснозапалими и взривопасни материали от 20 метра;
- Осигурява защитата на горимите предмети, които не могат да се отстранят с подходящи негорими прегради;
- Осигурява необходимите средства за пожарогасене на работното място;
- Недопуска по време на работа попадането на искри и разтопен метал върху горими материали;
- При завършване на работата изключва захранването на заваръчните апарати или спира подаването на заваръчните газове;
- Организира прибирането на оборудването;
- Уведомява издаващият акта и наряда за завършването на работата.
- При възникване на пожар незабавно преустановява работата, подава сигнал в пожарната и организира гасителна дейност с наличните средства.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. <i>Document no.</i> 34HTD10-PB401	
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		REV. 00	19.12.16
			Страница <i>Sheet</i>	18 от <i>of</i> 25

Огневите работи могат да започнат само след като ръководителят съвместно с представител на звеното от РС ПБЗН упражняват контрол по изпълнение на предвидените мерки за осигуряване на пожарната безопасност. По преценка на лице от РС ПБЗН ще се осигури готовност на звеното за съдействие при аварийни ситуации.

За извършване на огневи работи се допускат само квалифицирани лица. Лицата, извършващи огневи работи и ръководителите им преминават периодичен инструктаж по пожарна безопасност. Преди всяко извършване на огневи работи на лицата, които ги извършват, се провежда извънреден инструктаж.

Инструктажите се извършват от ръководителя на заваръчните и други огневи работи на фирмата изпълнител с участието на представител на звеното за пожарна и аварийна безопасност.

При извършване на огневи работи в пожароопасни или взривоопасни места издаващият акта уведомява РС ПБЗН и може да изисква осигуряване на дежурство с противопожарен автомобил. При извършване на огневи работи в обектите се спазват задължителни специфични изисквания, които се определят в зависимост от вида на извършваната работа, съгласно нормативните изисквания.

5.1.9.5 Общи правила за безопасност при електродъгово и газопламъчно заваряване и рязане

Работи, свързани с електродъгово и газово-пламъчно заваряване и рязане могат да осъществяват само лица, които притежават съответната правоспособност.

Електрозаварчиците трябва да имат не по-ниска от втора квалификационна група по „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи“.

Допустимо е използването само на изправно оборудване. При констатиране на неизправности, работата се преустановява незабавно и се уведомява прекия ръководител.

Когато се планира извършването на електродъгово и газово-пламъчно заваряване или рязане на места, които нямат осигурена вентилация или не са открити площадки; в пожароопасни помещения, съгласно направената класификация на помещенията в централата, както и на постоянните работни места, определени със заповед на работодателя, към издадения наряд за работа се прилага акт за огневи работи, който се регистрира в дневник, съгласно приложенията на Наредба I-209 и настоящата

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница Sheet 19 of 25

инструкция. Работните места, на които се извършват работите, задължително се осигуряват с пожарогасител.

Забранено е да се извършват заваръчни работи по метали от работници със замърсени с разтворители или с гориво-смазочни материали, или наситени с кислород облекло, обувки, ръкавици и др. Същото важи и за помощниците и намиращите се в непосредствена близост до местата на заваряване лица.

Освен стандартните за работа в централата лични предпазни средства, заварчиците задължително използват подходящо работно облекло (престилка, ръкавели, гамаши или костюм) за заварчици, изработени от трудно горими материали.

При ремонт на съдове от лесно запалими материали трябва да се вземат следните предпазни мерки: предварително измиване на съдовете с гореща вода или пара, амоняк и др. Заваряването се извършва след подсушаване и проветряване.

Заваръчни работи не се извършват в близост (по-малка от 10 м) до лесно запалими материали и течности. Работното място да бъде добре осветено.

При работи, извършвани на височина или на няколко нива, се вземат мерки срещу падане на искри или разтопен метал върху хора или горими материали, намиращи се под мястото на заваряване или рязане или се използват противопожарни одеала.

При работи, извършвани на височина над 1,5 м, заварчиците и помощниците им ползват раменно-бедрен колани.

При работа в ограничени пространства се спазват и изискванията на OI_2_04_016 „Работа в ограничени пространства“.

При работа с газово оборудване се спазват изискванията на OI_2_04_022 „Работа с газови бутилки“.

5.1.9.6 Общи правила за безопасност при електродъгово заваряване и рязане на метали

Преди да започне работа, електроженистът е длъжен да подготви работното място (да събере и подреди детайлите и отпадъците, пречещи за провеждане на нормална работа, да огради работното място с преносими заграждения) и да провери:

- Заземлението на корпуса на електрожения апарат и свързването на зануляващия проводник.
- Изправността на изолацията на електропроводите и плътността на контактите.
- Изправността на електродържателя и здравината на изолацията в мястото на съединяването на провода в ръчката.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница Sheet 20 of 25

Монтирането и ремонта на електроженния апарат или агрегат може да се извършват само от лица, притежаващи необходимата квалификация.

Всички намиращи се под напрежение части, особено корпуса на генератора или трансформатора и пусковия реостат, трябва да бъдат задължително заземени.

Заземяването на подвижните инсталации се извършва преди започване на работа и не трябва да се сменя до завършването. Заземяването се извършва с помощта на медни проводници, снабдени със скоби обезпечаващи сигурен контакт. Задължително трябва да бъде заземен и предметът на заваряване.

Всички проводници трябва да бъдат добре изолирани и сечението им да отговаря на допустимия минимум (нормалния ток да се счита като ток на постоянен режим).

Проводниците от генератора или трансформатора до таблото трябва да бъдат предпазени и от механични повреди, а проводниците, които водят от апарата до дръжката на електрода и до масата на заварявания предмет, да бъдат кабели, тоест многожилни и меки с гъвкава броня. За връзка между електрозаваръчния апарат и електроразпределителното табло не се допуска използването на проводници по-дълги от 10 м.

За подаването на ток до електрода се използват изолирани гъвкави проводници в защитни маркучи. При използването на по-малко гъвкави проводници, те се съединяват с електродържателя чрез наставка от гъвкав щлангов проводник или с кабел, дълъг не по-малко от 3 м.

Ръкохватката на държателя на електрода трябва да бъде изработена от изолиращ огнеупорен материал.

Електроженните генератори и трансформатори, всички спомагателни прибори и апарати към тях, с които се работи на открито, трябва да бъдат в закрито или защитено изпълнение с противовлажна изолация. Съоръженията се поставят под навеси от негорим материал.

За осветление при работа се използват преносими лампи с максимално напрежение 12 V. Смяна на електродите трябва да се извършва след изключване на напрежението, като използваните остатъци (фасовете) се събират и отстраняват от работните места след приключване на работа.

Преди поставяне и затягане на електрода към държателя, същия трябва да се почисти от окис и смазка.

При провеждане на заваръчни работи във влажни места, електроженистът трябва да се намира на сухо, гумено платнище.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница Sheet 21 of 25

При работа на тесни места (резервоари, котли, цистерни и др.) е необходимо:

- Да се използва изолационно платнище предотвратяващо докосването на тялото към металните повърхности;
- Да се слага шлем, предпазващ зад тилната част на главата от съприкосновение с металните повърхности.

Агрегатите и пусковите апарати се почистват ежедневно след завършване на работа. Електроженните съоръжения се ремонтират в зависимост от установените правила и срокове за ремонт.

При електрозаваряване в затворени без вентилация помещения, се отделят вредни за здравето азотни окиси, поради което трябва да се осигури принудителна вентилация.

При всяко отлъчване от работното място, електроженистът е длъжен да изключи електрозахранването на заваръчния агрегат.

При заваряване електроженистът е длъжен да иска предварителна подготовка на ръбовете на заваряемите детайли.

Почистването на шлаката в местата на заваръчния шев да се извършва с защитни очила.

Не се допуска употребата на защитни очила, изготвени от обикновено стъкло и боядисани. При електродъгово заваряване и рязане се използва задължително защитен щит или маска, предпазваща цялото лице на работещия. Допустимо е, когато се използва защитен щит да не се носи защитна каска, но при приключване на заваръчните работи и веднага след сваляне на щита, работещия трябва да сложи защитна каска.

Помощник-електрожениста и работниците, работещи в непосредствена близост до мястото на заваряване, трябва да бъдат снабдени с предпазни приспособления, както и електрожениста (щит или шлем, очила, ръкавици и др.).

Категорично се забранява:

- Да се извършва каквато и да е била поправка или ремонт на електрическа инсталация.
- Да се пипа електрическите проводници и предпазители с голи ръце;
- Да се сменя кожуха и капака на пусковите органи;
- Включването на прекъсвача, когато на него е поставен надпис: "Не включвай!";
- Прокарването на голи и лошо изолирани проводници, както и използването на подсилени предпазители с увеличено сечение, които не отговарят на силата на заваръчния ток;
- Извършването на ремонта на електроженни трансформатори и агрегати под напрежение;

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. Document no. 34HND10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница Sheet 22 of 25

- Да се работи на открито в дъждовно време или при наличие на гръмотевици;
- Да се оставя електроженния апарат или агрегат под напрежение след прекъсване на работа;
- Да се извършват електроженови заварки, когато корпусът на генератора или на трансформатора и пусковия реостат, а също и предмета на заваряването не са заземени;
- Да се работи с незаземен проводник;
- Да се работи без защитни приспособления и очила, а също и при неизправни такива;
- Да се извършват заварки в съседство с лесно запалителни и огнеопасни материали. Разстоянието до тях да бъде най-малко 10 метра;
- Да се заваряват апарати и инсталации, намиращи се под налягане;
- Работещият сам да съединява или поправя трансформатора и електроинсталацията;
- Складирането и съхраняването на газ, бензин и други запалими вещества, в заваръчното помещение;
- Категорично се забранява заваряването на цистерни и други съдове, служещи за пренасяне или съхраняване на пожароопасни материали без предварително почистване, промиване, подсушаване и проветряване.

5.1.9.7 Общи правила за безопасност при газово-пламъчното заваряване и рязане

Основните компонентите на оборудването за газово-пламъчно заваряване са следните:

- Газови битилки с кислород и горивен газ (пропан или ацетилен);
- Редуцир-вентили, монтирани до спирателния вентил на бутилката;
- Манометри;
- Искроуловител, предпазващ бутилката от възпламеняване;
- Гъвкави маркучи, отвеждащи газовете до горелката;
- Възвратни клапани, монтирани на горелката, предотвратяващи изтичане на горивен газ в кислородната линия и обратно;
- Горелката, в която горивния газ се смесва с кислорода и се запалва.

Преди да започне работа, работещият е длъжен да подготви провери изправността на всички компонентни и да подготви работното място (да събере и подреди детайлите и отпадъците, пречещи за провеждане на нормална работа). Не се допуска започване на работа, когато някои от компонентите липсва или е неизправен. Агрегатите се почистват ежедневно след завършване на работа.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. Document no. 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница Sheet 23 of 25

Маркучите се разполагат далеч от работното място с цел предотвратяване контакт с пламъка, искра, висока температура или нагрятата повърхност, за предотвратяване на пожар.

При ремонт на съдове или опаковка от различни лесно запалими материали трябва да се вземат следните предпазни мерки: предварително измиване на съдовете с гореща вода или пара, амоняк и др. Заваряването се извършва след подсушаване и проветряване. При газово-пламъчно заваряване и рязане се използват задължително защитни очила от заварчика и от неговите помощници (когато има опасност от осветяване).

Категорично се забранява:

- Работа с неуплътнени маркучи, вентили или друга част от оборудването или липсващи възвратни клапани на горелката и редуцир вентила;
- Работа с повредени редуцир вентили или счупени стъкла на манометрите;
- Работа по кислородната част на уредбата с омаслени ръце или инструменти;
- Работа без необходимите за целта ЛПС.
- Да се разполагат в непосредствена близост бутилката с работният газ и кислородната бутилка. Двете трябва да отстоят една от друга поне на 5 метра разстояние;
- Да се оставя неизгасена горелка при спиране на работа;
- Да се държи с ръка заваряваното парче;
- Употребата на защитни очила, изготвени от обикновено стъкло и боядисани.
- Заваряването на цистерни и други съдове, служещи за пренасяне или съхраняване на пожароопасни материали без предварително почистване, промиване, подсушаване и проветряване.

Работните места се оборудват с уреди, съоръжения и средства за пожарогасене. Видът и количеството на уредите, съоръженията и средствата за пожарогасене се определят съгласно действащите норми за пожарна безопасност, а разполагането и обозначаването им се извършват в съответствие с действащите стандарти.

Когато работата налага затваряне на отделни участъци от пътищата на територия на ТЕЦ, което възпрепятства преминаването на специализираните автомобили, това предварително се извършва след предварително съгласуване с РС ПБЗН и Медицинската служба.

Декларира се вида и средствата за пожарогасене, които ще бъдат осигурени!

5.1.9.8 Обезопасяване, табели и предупредителни знаци

За обезопасяване на работната площадка се използват постоянни или временни ограждения (парапети, капаци, мрежи, екрани и др.), прилагани при шахти, стълби,

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no.
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация		34HTD10-PB401
			REV. 00 19.12.16
		Страница Sheet	24 от of 25

балкони, площадки, мостове, естакади, пешеходни пътеки, стърчащи части и части с остри ръбове и краища, движещи се машини и съоръжения, заготовки на материали, пръскащи или разливащи се течности, хвърчащи частици, метални стружки, стърготини и др.

Проходите, подходите и входовете на площадката, които се намират в опасните зони на работното оборудване, се осигуряват на не по-малко от 1,0 m извън габарита им с устойчиви и стабилни покрития (предпазни подове, козирки и др.) съобразно конкретните условия.

Отворите в строителни и конструктивни елементи (стени, етажни плочи, покриви и др.), които създават опасност за падане от височина:

- се обезопасяват чрез парапети, ограждения или здраво покритие, които да понесат съответното натоварване;
- се означават и/или сигнализируют по подходящ начин.

За временните работни места, вида и количеството на знаци, сигнали и ограждения се определя от издаващия наряд. След приключване на работа на временното работно място и закриването на наряда всички временни знаци, табели и ограждения трябва да бъдат отстранени

5 Задължения на " Контур Глобал Оперейшънс България" АД

- 5.1 Извършва изолирането на съоръжението преди започване на работата.
- 5.2 Осигурява необходимите резервни части за съоръжението.
- 5.3 Предоставя на Изпълнителя необходимата площ за съхранение на ползваните при работата инструменти и оборудване.
- 5.4 Осигурява подаването на техническа вода за работните нужди на Изпълнителя.
- 5.5 Осигурява подаването на ел.напрежение 380V-50Н и 220V-50Н за работните нужди на Изпълнителя.
- 5.6 Чертежи на ремонтираните съоръжения.

6 Проби ,изпитания и пускане в експлоатация

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)	Документ по. <i>Document no.</i> 34HTD10-PB401
	TECHNICAL SPECIFICATION Техническа спецификация	REV. 00 19.12.16 Страница <i>Sheet</i> 25 от <i>of</i> 25

След монтажа на антикорозионното покритие ще се правят на всеки шест месеца инспекции за състоянието му. Гаранциите на антикорозионното покритие трябва да бъдат минимум 1 години.

7 Референтни документи

Необходимите документи и чертежи за извършване на горепосочените работи се намират в документ центъра при Контур Глобал ОПЕРЕЙШЪНС България. При поискване от страна на изпълнителя ще бъдат предоставени своевременно.

8 Списък с приложени документи

Необходимите документи и чертежи за извършване на горепосочените работи се намират в документ центъра при Контур Глобал ОПЕРЕЙШЪНС България. При поискване от страна на изпълнителя ще бъдат предоставени своевременно.

				BILL OF QUANTITY Количествена сметка			
				Документ nr. Document no. 34HTD10-PC401			Страница Sheet 1 от of 3
Проект Project Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Код Security Index					
Име Title Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на Абсорбер 3&4 в КГМИЗ							
Система System HTD		Тип документ Document Type PC		Дисциплина Discipline &		Файл File 34HTD10-PC401.pdf	
REV 00		Описание на ревизиите / Description of Revisions					
00							
00		19.12.16 TR S. Stoyanov					
REV		Дата Date Обхват Scope Подготвил Prepared by Сътрудници Co-operations Проверил Checked by Одобрил Approved by Издал Issued by					
REV		19.12.16 TR S. Stoyanov P. Panayotov S. Bodurov S. Bodurov					

Този документ е собственост на Контур Глобал Оперейшънс. Строго забранено е възпроизвеждането на документа цялостно или на части и предоставянето на всякаква свързана информация без предварително писмено съгласие.
 This document is property of Contour Global Operations. is strictly forbidden to reproduce this document, in whole or in part, and to provide to others any related information without the previous written consent.

	Contour Global Maritza East 3 Bulgaria (Контур Глобал Марица изток 3)		Документ по. Document no. 34HTD10-PC401	
	BILL OF QUANTITY Количествена сметка		REV. 00	19.12.16
			Страница Sheet	2 от of 3

1. Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в КГМИЗ.

Количествена сметка

№	Наименование на дейностите	Мярка	Количество	Ед.цена	Общо
3.1	Сваляне на старо антикорозионно гумено покритие чрез хидробластиране над кота 42 м до кота 60 м на Абсорбер 3&4	m ²	520		
3.2	Пясъкоструене (Бластиране) на металната повърхност до клас SA-2-1/2 (съгласно BS 4232) и ISO 8501-1 или SSPC SP 2,3,6,7,10 или 12	m ²	520		
3.3	Шмиргелене на металната повърхност	m ²	100		
3.4	Почистване,обезмасляване и обезпрашаване съгласно стандарт DIN 55928 или ISO 8504:1992(E) и SSPC-SP1	m ²	520		
3.5	Разкройка и подготовка на антикорозионното гумено покритие	m ²	520		
3.6	Нанасяне на грунд и лепилна система върху метала и антикорозионното гумено покритие	m ²	520		
3.7	Монтаж и залепване на антикорозионното гумено покритие	m ²	520		
3.8	Проверка на ремонтираните участъци	m ²	520		
Общо:					

ДО
„ЗКИ Волта“ ООД,
гр. Димитровград



на вниманието на г-н Янко Янков - Управител

относно: Проведена обществена поръчка на договаряне с предварителна покана реф. №25-141-17 с предмет „Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3“

Уважаеми Господин Янков,

Във връзка с участието Ви в процедура на договаряне с предварителна покана реф. №25-141-17 с предмет: „Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3“, приложено Ви изпращаме решение за определяне на изпълнител на обществената поръчка. С настоящото писмо Ви отправяме покана за сключване на договор за изпълнение.

Приложение: Решение № 242 / 18.05 2017 г.

Изпълнителен Директор: 
/Красимир Великов Ненов/

РЕШЕНИЕ

№ 242 / 18 . 05 . 2017 г.

за обявяване класирането на участниците и участника, определен за изпълнител

На основание чл. 108 ал.1 и чл. 109 от ЗОП и доклад от за резултатите от работата на комисия, назначена с Решение 125/13.02.2017г. за провеждане на процедура на договаряне с предварителна покана с предмет: „Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3“, реф. №25-141-17, открита с Решение № 86/30.01.2017 г.

О Б Я В Я В А М:

I. Класиране на участниците:

„ЗКИ Волта“ООД, гр. Димитровград с договорена обща стойност 301 800 лв. без ДДС

II. Няма участници, предложени за отстраняване от процедурата.

III. Участникът, класиран на първо място „ЗКИ Волта“ООД, гр. Димитровград, се определя за изпълнител на поръчката за „Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3“.

Решението да се изпрати в тридневен срок до участника и да се публикува заедно с протокола и доклада на комисията в профила на купувача.

Решението подлежи на обжалване пред Комисията за защита на конкуренцията в 10-дневен срок от получаването му.

Изпълнителен Директор: _____

/Красимир Великов Ненов/



ПРОТОКОЛ

Относно: „Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3“, реф. №25-141-17

Днес, 11.04.17г., се събра комисия, назначена с решение №125/13.02.2017г. в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Сергей Бодуров – Заместник Директор „Ремонт“

ЧЛЕНОВЕ:

1. Николина Динева – Адвокат
2. Пламен Панайотов – Ръководител отдел „Ремонтно Планиране“
3. Станислав Стоянов – Старши специалист „Ремонтно Планиране“
4. Емил Тончев – Специалист „Обществени поръчки и снабдяване“

за да разгледа представена оферта с вх.№248/10.04.2017г. „Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3“ на фирма „ЗКИ Волта“ ООД, гр.Димитровград.

Представената оферта отговаря на всички изисквания на Възложителя.

Обща стойност на предложението: 339 817,80 лв без ДДС

Договорена стойност: 301 800, 00 лв без ДДС

Срок за изпълнение: съгласно график на Възложителя

Гаранционен срок: 12 месеца

Начин на плащане: до 30 дни след представяне на фактура и приемо-предавателен протокол.

Председател: заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/ Сергей Бодуров /

Членове на комисията:

1 заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/Николина Динева/

2 заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/Пламен Панайотов/

3 заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/Станислав Стоянов/

4 заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/Емил Тончев/

ДОКЛАД

от дейността на комисия, назначена с Решение № 125/13.02.2017г. за извършване подбор на технически предложения и оценка на ценови оферти в процедура на договаряне с предварително изпращане на покана с предмет: „Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3“, реф. №25-141-17

На 11.04.17г., се събра комисия в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Сергей Бодуров – Заместник Директор „Ремонт“

ЧЛЕНОВЕ:

1. Николина Динева – Адвокат
2. Пламен Панайотов – Ръководител отдел „Ремонтно Планиране“
3. Станислав Стоянов – Старши специалист „Ремонтно Планиране“
4. Емил Тончев – Специалист „Обществени поръчки и снабдяване“

Резултати от работата на комисията:

Технически предложения за изпълнение на обществена поръчка с предмет „Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3“, реф. №25-141-17 са представили следните участници:

1. „ЗКИ Волта“ ООД, гр. Димитровград с оферта с вх.№248/10.04.2017г.

Комисията разгледа подадените технически оферти. Техническото предложение на единствения участник подал оферта отговаря на предварително обявените от Възложителя изисквания, поради което комисията пристъпи към отваряне на ценовата му оферта.

Комисия проведе договаряне на предложената ценова оферта с поканеният кандидат. Направените предложения и постигнатите договорености с Кандидата са отразени в отделен протокол, подписан от членовете на комисията и от кандидата, приложен към настоящия доклад.

В резултат на проведените преговори, комисията предлага на Изпълнителния Директор да бъде сключен договор за Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 на територията на ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3 с фирма „ЗКИ Волта“ ООД, гр. Димитровград, с договорена цена 301 800 лв без ДДС, посочени в протокола от договарянето със срок на изпълнение съгласно приложен график, от датата на подписване на договора.

Председател: заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/ Сергей Бодуров /

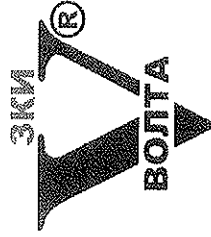
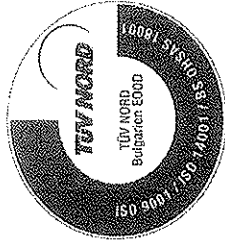
Членове на комисията:

1 заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/Николина Динева/

2 заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/Пламен Панайотов/

3 заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/Станислав Стоянов/

4 заличено на осн. чл.2 от ЗЗЛД
/Емил Тончев/



БЪЛГАРСКА АСОЦИАЦИЯ



КАЧЕСТВЕНА ПРОМИШЛЕННОСТ

ЗКИ - ВОЛТА ООД

Адрес: гр.Димитровград; бул. "Г.С. Раковски"; х-л "Славяни"
тел: +359 (0) 391 60 100; факс: +359 (0) 391 66 909
e-mail: voltabg@abv.bg; web: www.voltabg.com

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Ремонт и възстановяване на антикорозионно гумено покритие на конуса на Абсорбер 3&4 в ТЕЦ Контур

Глобал Марица Изток 3

Реф. № 25-141-17

№	Наименование на изделията	Мярка	К-во	Ед.цена,лева без ДДС	Обща ст/ст,лева, без ДДС
1	Сваляне на старо антикорозионно гумено покритие чрез хидробластиране над кота 42м до кота 60м на Абсорбер 3&4	м ²	520	213,93	111243,60
2	Пясъкоструене /бластиране/ на металната повърхност до клас Sa 2,5 /съгласно BS 4232/ и ISO 8501-1 или SSPC SP 2,3,6,7,10 или 12	м ²	520	32,79	17050,80
3	Шмиргелене на металната повърхност	м ²	100	23,21	2321,00
4	Почистване, обезмасляване и обезпрашаване съгласно стандарт DIN 55928 или ISO 8504:1992/E/ и SSPC SP 1	м ²	520	6,41	3333,20
5	Разкройка и подготовка на антикорозионното гумено покритие	м ²	520	32,98	17149,60
6	Нанасяне на грунд и лепилна система върху метала и антикорозионното гумено покритие	м ²	520	29,81	15501,20

7	Монтаж и залепване на антикорозионната гумено покритие	м ²	520	252,61	131357,20
8	Проверка на ремонтираните участъци	м ²	520	7,39	3842,80
					301799,40

Начин на плащане - в 30 дневен срок след приемане на изпълнените работи и подписване на приемно-предавателен протокол.

Дата: 25.05.2017г.

Димитровград

Подпис: 

Янко Янков
Управител